

# BIELARUSKAJA KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA.

Adres Redakcyi i Administracyi:

WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)

Redakcyja adčyniła ad 9 hacz ran. da 6 hacz wieč.

„Bieł. KRYNICA“ kaštuje na hod — 10 zał., na paŭhoda —

5 zał., na 3 miesiacy — 3 zał., na 1 miesiac — 1 zał.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Cena abwiestak:

na 1-šaj staroncy 30 hr., 2 i 3 — 25 hr., na 4-aj — 20 hreš. — za raček drobnaha druku 8 wadnej paloscy

## NA 10-ja ŪHODKI...

(25.III.18 — 25.III.28)

1917 i 1918 hady u palityčnym paŭžeŭni Eŭropy ŭžaŭlajucca pieraŭmny. U hetyja hady ruchnuli i rassypalisia ŭ hruzy daŭno ŭžo padhniŭšyja wialikamanaršyja trony, a z ich upadkam raspalisia i abapiortyja na ich imperyji, jakija zbudawany byli na padniawoleŭni sabie mnohich daŭniej niezaležnych narodaŭ.

Na hruzach hetych imperyjaŭ, pačali wyrastać nowyja dziaržawy. Narody dahetul padniawolnyja schapilisia ciapier da budawaŭnia swajej narodnaj doli abapiortaj na roŭnaści i bractwie.

Dla mnohich narodaŭ toj čas staŭsia pačatkam nowaj ery, nowaj świetlaj budučyni.

Pašla ŭpadku rasiejskaha manaršaha tronu, Bielarusy tak sama chapilisia za pracu nad wyzwaleŭniem swajej bačkaŭščyny, nad wyzwaleŭniem swajho, prybitaha wiakami niawoli, narodu.

I zdawaŭasia tady, što nastanie čas, kali jasnaje soniejka wolności zašwiecie i dla nas...

U śniežni 1917 hodu zjechalisia ŭ Miensk pradstaŭniki z usich kutkoŭ Bielarusi, kab parwać łanuchi niawoli, što apu- tali ad wiakoŭ Bielaruski Narod...

Adnak worahi naŭy akazalisia ad nas silniejšymi...

Žjezd pratorywaŭ try dni i byŭ razahnany. Tolki pašpieŭ wybrać Radu Bielaruskaj Respubliki, jakaja try miesiacy pa- niej — u dzień 25 sakawika 1918 hodu abwieściła Bielaruś Wolnaj, Niezaležnaj. Dzień hety jość adnej z najšwiatlejšych staronak historyi Bielarusi.

25 sakawika sioletniaha hodu minaje dziesiać hadoŭ ad dakanieŭnia hetaha wialikaha historyčnaha aktu, spaŭnieŭnia jakoha nam dahetul nia było dana...

Ale dzień 25 sakawika prypadaje na dzień chryścijanskaha swiata — Dabrawieščanie.

25 sakawika 1928 hadoŭ tamu nazad pała słowa, jakoje staŭsia ciełam...

U hety dzień razyšłasia dobraja wieść, što wieściła nowu- ju eru, nowyja časy dla celaj ludzkaści, časy nowaha swiatła — sprawiadliwaści i praŭdy.

25 sakawika 10 hadoŭ tamu nazad taksama pała słowa, słowa dobrej wieści, što wieściła dla bielaruskaha narodu no- wyja, świetłyja, ščasnyja časy ŭ jaho historyi...

I choć słowa heta jašče nia staŭsia ciełam, swiatkujma dzień našaha narodnaha Dabrawieščanie!

Bo čym-ža jość swiatkawaŭnie?

Swiatkujuć my pašwiačajem niejki dzień niečamu, što nam doraha, što my wysoka sławim, da čaho majem u sercy našym asabliwuju čeść.

Swiatkujuć dzień 25 sakawika my pašwiačajem jaho našamu niezaležnickamu ideału, padtrymoŭwajem čeść hetaha ideału, spaŭnieŭnia jakoha čakajem.

Sumna nam sioŭnia swiatkawać. Swiatkawali niadaŭna swaju niezaležnaść Čechi, Łatyšy, Estoncy, Litoŭcy i Palaki. Jany swiatkawali toje, što zapraŭdy istnuje, my-ž tolki toje, što istnuje ŭ nas jak ideał... U dadatku stolki majem sioŭnia lepšych zmaharoŭ za narodnuju sprawu aryštawanych i su- džanych...

Adnak niahledziać na ŭsio, swiatkujma hety dzień!

Swiatkawać jaho pawinien kožny, kamu darahi ideał nie- zaležnaści, a darahi jon pawinien być kožnamu ščyramu Bielarusu.

Jak u daŭnyja časy swiatary i swiatarki paddzieržwali wiečny ahoŭ pierad swaimi božstwami-ideałami, tak my swiatkujuć budziem paddzieržwać u sercy našym niaŭhasny ahoŭ haračaj lubowi da našaha niezaležnickaha ideału, ahoŭ wialikaha chacieŭnia — niaŭpynnaj tuhi da skarejšaha jaho spaŭnieŭnia.

Jak wiernyja staroha zakonu wieryli ŭ prychoď Mesijaša i pała Dabrawieščanie radawalisia, što blizak ŭžo dzień wia-

## Pašlawybarnyja razwažaŭni.

Istnujuć-ža na świecie štuki h. zw. wokawaha abmanu (pabielarusku heta zawiecca — puskannie čmutu ŭ woćy). Wyjaŭlajucca jany na pakazawaŭ- ni ŭ asabliwym światle rožnych prad- mietaŭ.

Biare tabie štukar hetki niejkuju reč. Silna ašwiatlaje jaje ciomnyja miescy, a pakidaje ŭ hlybokim cieni świetłyja i choć pamry nie adhadaješ dzie sapraŭdy bieła a dzie čorna, kali nia widzieŭ hetaj rečy ŭ światle zwy- čajnym.

Wielmi časta pašluhoŭwajucca hetymi štukami rožnyja palityki i pal- ityčnyja hrupy, asabliwa ŭ nas.

Najčašciej chapajucca za hetyja štuki palityčnyja hrupy stajaćyja na piaredadni poŭnaha swajho bankructwa, jakim treba pakazać sabie ŭ štucnym światle, kab wyhladała, što jany ŭ he- ty čas silnyja jak nikoli.

Jubilejny, z pryčyny pieršych uhodkaŭ swajho istnawaŭnia Nr. 9 (49) „Беларуская Дзя“, prynosić nam pieradawicu, nosiaćuju wyrazny charakter uspomnienych wyšej štukaŭ.

U hetaj staćci miž inšym čyta- jem:

...siahoŭnia, praz hod, 4 sakawi- ka, dobraja palowa bielaruskaha sia- lanstwa — najbołš razumnaja i paważ- naja pašluchala nas, — možam heta śmieła skazać, pajšla za našym hoła- sam i pieradusim światam zademan- strawała prychilnaść da našych du- mak, da našych idej — addajuć swaje hałas za Nr. 1...

Kryšku-ž dalej.

„Pieramoha Nr. 1 — fakt, katora- ha nihto nia moža skreślić“.

Jašče dalej u hetaj pieradawicy haworycca, što Blok Nacyjanalnych Mienšašciaŭ ŭžo ražbity, što jon nia maje nijakaj papularnaści ŭ narodzie, što choć Nr. 18 i zdabyŭ jašče „dzie- niedzie“ (!) bielaruskija hałas, ale heta byccam ŭžo daloka nia toje, što było ŭ 1922 hodie, što nacyjanalna- niezaležnickaja ideolohija bielaruskich hrupaŭ, što jšli ŭ Bloku N. M., sia- ŭnia ŭžo zbankrutawala i šmat čaho bolš u hetym tonie...

Biednyja ŭmiastoŭščykil Widać susim słaba ich paŭžeŭnie, kali cha- pajucca za puskannie čmutu ŭ woćy.

Uchapilisia za fakt, zdabyćcia štuc- naha Nr. 1-m značnaha liku man- dataŭ z našych akruhoŭ i puskajuć na jaho celyja snapy ašlaplajučaha swiat- ła. Pryčyny-ž hetaha nienormalnaha ŭjawišča pakidajuć u hlybokim cieni, spadziajućysia, u prastacie dušy swa- jej, što nihto ŭ światle normalnym wybarnych rezultataŭ nia baćyŭ i ba- čyć nia budzie.

Adzinka (Nr. 1) zdabyła sabie na našych ziemlach čuć nie ŭdwaja bolš mandataŭ, jak bielaruskija hrupy, ja- kija ŭsie razam majuć 11 mandataŭ. Ale lik zdabytych mandataŭ jašče nie

ŭžaŭlajucca pakaźnikam upływaŭ, asa- bliwa pry ciapierešnich wybarnych ab- stawinach. Kali pašukać pryčyn hetaha wialikaha „pašpiechu“ Piłsudčy- kaŭ, ahledzić wybarnyja rezultaty ŭsie- bakowa, uhledzić ŭ wyniki hałasawa- ŭnia pa paasobnych wokruhach — to tady ŭplyŭ ŭmiastoŭščyny robicca zu- sim niewidawočnym, a wialiki tryumf adzinki niejaka dziŭna maleje.

Pačniom choć-by sa Świancian- skaha wokruhu, u jakim tolki 2 pa- wiety, Dzišnienski i Pastaŭski čysta bielaruskija, kali nia ličyć Maskaloŭ starawieraŭ. Świancianski-ž i Brastaw- ski pawiety majuć celyja hminy silna spalanizawanyja i šmat hmin zusim litowskich.

Adnak z hetaha wokruhu my ŭziali 3 mandaty, tady, kali Nr. 1 tol- ki dwa (jašče adzin mandat uziato P.P.S.).

Faktyčna-ž my ŭziali na t nia 3 a 4 mandaty, bo da čačwierthaha man- datu nam nie chapila 1089 hałasoŭ, a ŭnieważnienych našych hałasoŭ było bolš 2 tysiačaŭ.

Nie pamahli ŭsie tyja administ- racyjnyja štuki, jakija jšli ad stero- staŭ k wojtam, ad wojtaŭ k sołtysam, dalej k wybarnym i wybarščykam. Nie pamahla hetak kaštoŭnaja ahitacyja. Fakt astajecca faktam, što Nr. 1 atrymaŭ dru- hi mandat dziakujućy tolki ŭnieważ- nieŭniu addanych za Nr. 18 hałasoŭ.

Hałasawali-ž za Nr. 1 ŭsie asad- niki, usia administracyja, ślachta i bol- šaść abšarnikaŭ, dyk ci nia miela adzinka i tak adzin mandat peŭny?

Dyk dzie-ž taja „dobraja palowa“ bielaruskaha sialanstwa, što hałasawa- ła za Nr. 1?

Pry ŭsich tych srodkach, jakija miela adzinka, idućy na wybary toj darohaj, jakoj jana jšla, zdabyć 1 man- dat i biez taho peŭny, heta rezultat, mienš čym słaby.

6-ty mandat sa Świancianskaha wokruhu ŭziaŭ Nr. 2 (P.P.S.).

Dla mnohich heta akazala sie ŭ- spadziećki, ale nie dla nas, asabliwa nie dla pišačaha hetyja radki.

Źjawišča heta zusim normalnaje.

Dla spalanizawanych hminaŭ za- chodniaj častki Świancianskaha i Bra- słaŭskaha pawietaŭ nacyjanalnyja im- knieŭni Bielarusau pakul što čużyja. Nasialeŭnie hetych hminaŭ šukała ra- dykalizmu i tolki. Było-b „Wyzwaleŭ- nie“, hałasawali-b za „Wyzwaleŭnie“. Nia było „Wyzwaleŭnia“ pašli za PPS. Adnak i jany nie pašli za biezprah- ramowym, niawyraznym Nr. 1.

Sekret „pašpiechu“ Nr. 1 u wialikaj miery adkrywaje wokruh Lidzki. Nr. 1 tam zdabywaje aź 4 mandaty. Rešta 2 Janka Stankiewič i 1 endekl. Spi- sak Nr. 18 byŭ tam skasawany.

Hetych 4-ch mandataŭ polskaja ŭradawaja presa ŭżywaje jak najbol-

likaha ščaćcia, tak i my budziem wieryć, što nastanie dzień asiahnieŭnia našaha ideału... Dabrawieščanie naša ŭžo było.

Darahija čytaćy naŭy, prychilniki i ŭsie ščyryja Bielarusy!

U dzień našaha wialikaha narodnaha swiata ssupolmasia dušoju i razam pašwiacim dzień hety našamu ideału, addamo jamu čeść, bo kab dalej wiaści aź da kančatku sprawu pačatuju ŭ Miensku 10 hadoŭ tamu nazad, treba kab usiamu narodu staŭsia doraha heta sprawa.



śaha dokazu paśpiechu Nr. 1 i z ich-za zdajeca wysnoŭwaje „Бел. Дзень“ ćwierdźańnie ab „dobraj pałowie“ biełaruskaha sialanstwa hałasawaśša za Nr. 1. Usie jany adnak maŭčać ab skasawańni ũ Lidzkim wokruzie 70 tysiaču hałasou, z jakich ledź nia ũsie addany byli za Nr. 18.

Maŭčać jany, što blizka 70 tysiaču wybaršćykaŭ zamańifestawala swoj pratest proti skasawańnia našaha śpisku. Hety fakt uradowaja presa (da jaje treba zaličyć i „Бел. Дзень“) pakidaje ũ cieni, jak źjawiśća źbiwa-jučaje ich ćwierdźańnie.

Dziŭnym krychu moža pakazacca rezultat u Nawahradszkim wokruzie, u wokruzie hetak silnym u biełaruskasći.

U 1922 hodzie wokruh hety daŭ aź 4 biełaruskija mandaty, ciapier-ža Biełarusy ũziali tolki 3 (b. Hramadaŭcy), a rešta 3 zabrau № 1. Adnak kali pryppomnim, kolki ludziej u Nawahradszkim wokruzie jość materjalna za-ležnych ad Niaswiskaha Radziwiła, jaki sam stajaŭ na śpisku № 1, to sprawa staniacca kryšku bolš zrazu-miełaj.

Što-ż da rešty akruhoŭ, to jany tak štućna ustrojony, što Biełarusy tolki pašoŭsy adzinym frontam mahli-b tam uziac niekalki mandataŭ.

Adzinaha frontu adnak stwaryć nie ũdałosia i biełaruskija hałasy raźbilisia. Pry tym-ža, tam panawaŭ taki ład, što niemahčyma było wiaści jakujukolečy pracu.

Pry hałasawańni ũ Senat Biełarusy tak sama raźbilisia. Wystupili aź try biełaruskija śpiski i z ich tolki śpisak № 18 zdabyŭ 2 mandaty, rešta ničoŭa i addanyja na ich hałasy zmarnawalisia, a mahli-b być jašče dwa. Pry tym, pry wybarach u Senat wialikuju rol iŭhrali miesty, wioska-ż (mo- z pryčyny wialikich marozaŭ) słaba hałasawala.

Padsumoŭwajučy wyšej pierakazana, bačym wialiki ũzrost nacyjanal-naj świdamaści siarod biełaruskaha narodu. Mało taho. Lidzki wokruh pakazwaje, što biełaruskija sialanskija huścy siońnia ũžo nia tolki świdamy nacyjanalna, ale i pačynajuć sabie zda-bywać palityčnuju aryjentacyju i što aby z kim nia pojduć, bo čamu-ż hałasawali za skasawany tam Nr. 18 choć wiedali, što hałasy ich prapaduć?

Wyniki hałasawańnia ũ Senat wyjaśniajuć jašče kudy heta aryjentacyja kirujecca. Z troch biełaruskich śpis-kaŭ na Wilensčynie, śpisak Janki Stan-kiewiča ũziaŭ 6 tysiaču hałasou, b. hramadaŭcy 17 tysiaču, a Nr. 18 aź 42 tysiaču hałasou (mienš bolš taksama i ũ Nawahradsčynie). Pad nu-maram-ža 18 išli biełaruskija hrupy, jak wiedama, z niezaleźnicka-nacyja-nalnaha łahieru.

Woś jak pradstaŭlajuca wyniki wybaraŭ biaz štućnaha adnakowaha aświatleńnia. Niešta nia widać toj dob-raj pałowy biełaruskich sialanaŭ, što pierad usim świetam zademanstawala pryčilnaść da „idejaŭ“ Umiastoŭšćy-kaŭ i hałasawala za Nr. 1. Zatoje možam śćwierdzić, što nacyjanalnaja świdamaść ačapaŭla blizu ũwieś biełaruskij narod, a tak-ža wialiki ũzrost niezaleźnickaj aryjentacyi.

\* \* \*

Pany z „Беларускага Дня“ ũ tej-ža pieradawicy abiaccajuć da kanca raźbiwać Blok Nacyjanalnych Mien-saściaŭ.

Ale-ż hetaha bloku ũžo niamal! Heta była čysta wybarńaja sprawa. Jon byŭ stworany na wybary i kon-čyusia razam z wybarami. A što Umiastoŭšćyki maniacca raźbiwać biełaruskij ruch—heta nam nia nowa.

Ale biełaruskij ruch zhurtawany kala niezaleźnickaj ideolohii kryšku sta-rejšy ad usich hetych „šopak“. Była Alaksiukoŭšćyna—končyścia. Končyś-cia Paŭlukiewičaŭšćyna. Blizka da kan-ca i Umiastoŭšćynie (asabliwa ciapier, paśla ũwachodu ũ № 1). Končacca ũsie štućnyja twory dzieła fałšawania biełaruskaha ruchu.

Ideolohija, abapiortaja na wiali-kich ideałach niezaleźnicka-nacyjanal-nych, na wiečna żywych ideałach chryścijanskich, na jaknajbolš adpa-wiednych da ekanamičnaha pałažeńnia Biełarusau ideałach sialanskich jość tak żywuča, što nie strašny jej ni Paŭlukiewičaŭšćyna, ni Umiastoŭšćyna, ni nowy Paŭlukiewič—Janka Stankiewič.

\* \* \*

Pryšlosia mnie hawaryć ab uzroś-cie niezaleźnickaj aryjentacyi siarod biełaruskaha narodu jak-raz u piera-dadni 10-ch uhodkaŭ abwieścańnia Nie-zaleźnaści Biełarusi.

Ja ćwiorda pierakanany, što dzieŭ 25 sakawika budzie dniom wialikaha narodnaha świata siarod šyrokich huś-čaŭ biełaruskaha narodu, a nia tolki ũ niewialikich kruhach biełaruskaj in-teliŭhencyi, jak heta było ũ daŭniejšyja hady.

Pawał Karuza.

#### AD REDAKCYI.

Dziela kanfiskaty častki druka-wanych uspaminaŭ Ks. Hadleŭskaha, Redakcyja padaje da wiedama, što dalejšy praciah hetaj wielmi cennaj pracy drukawacca nia budzie, kab nie narazić hazetu na nowyja kan-fiskaty.

## Ab haspadarcy.

Jašče ab dojnaści.

(Hl. Nr. 21 „B. Kr.“)

11. *Paŭoda* maje ũplyŭ tam, dzie skacina pasiecca. Ściuža wiasnoju i ũ wosieni abnižaje dojnaść. U letku-ż bywaje przyblizna naadwarot: abnižajec-ca dojnaść pry ũpałach. Paŭoda maje ũplyŭ taksama na budowu (jakaść) małaka.

12. *Dajeńnie*. Małako najlepš wy-dzialajecca, kali wym'ja bywaje pa-rożnym, wydajenym. Tamu mienš troch razou dać karowu nielha.

Ad sposabu dajeńnia, dy łaska-waha abchodźańnia z skacinoj wielmi śmat zaleža.

13. *Ruch i praca* majuć značeń-nie tam, dzie karowy kruhły hod stajać u chlawie. U takich wypadkach lohkaja praca (2 hadziny dzienna) dojnaj skacinie bywaje nia to što nia-škodnaj, ale nawet i karysnaj.

14. *Dahlad* za skacinaj dojnaj zaŭ-siady dobra aplačywjecca. Kirawacca pry hetym treba tym daznańniem, što i skacina jość twor żywy, dy da taho wielmi čutki.

15. *Korm*. Paśla ũrodžanych zdol-naściaŭ (rasowych i indywiduálnych) da wytworčaści małočnaj korm zaj-maje pieršaje miejsca. I zusim zrazu-miełaj, bo kab niečaha spadziecica ad dojki, treba i jej niešta dać. Čym bolš dajecca, tym bolš i dastaniecica. Wie-dać pry hetym treba, što arhanizm karowy nia jość niekaj fabrykaj na wyrableńnie małaka, h. zn. što zdol-naść wytworčaści małočnaj maje swa-je hranicy naahŭ, za katoryja pie-rastupić nijakim kormam, ani čym in-šym ũžo nielha. Jakaść kormu na wy-tworčaść małočnuju jość zrazumiełaj. Najhałoŭniejšaj składowaj sučastkaj jość *białki* (kaniuśyna, dobraja paśa, zbažžowy šrot, sumysnyja karmawiny fabryčnyja i h. d.). Najbolš i najlep-šaje małako dać karowa z dobraj pa-šy „zialonaj“. Čwiordaje maśla dasta-jecca paśla karmleńnia paśaj z kozła-ha trawastoju (asaka i inš.), poznaj paśaj wosieni, pieraśpieŭšym kormam zialonym, sałoma, kormnymi burakami, naćciu ad burakoŭ, bulbaj, šrotam z raścinaŭ stručkowych (harochu, sa-čyŭki i pad.). Miahkaje maśla budzie paśla karmleńnia šrotami aŭsianym i kukuruzawym, pšaničnym wotrubami, dy niekatorymi žmychami (pry wyrab-lańni aleju) napr. z slanečniku, seza-mu i inš. U karmawinach musić być dastatak sučastak mineralnych, jak wapna i fosfar. Kali-ż takich niamal, abo i jość, ale mała, treba ich pry-dawać asobna ũ formie abo kaścianoj muki\*) (łyžku na dzieŭ), abo karmo-waj wapny.

Ad. Klimovič.

\*) Mnie ũ sabie i fosfar i wapnu.

## Z biełaruskaha žyćcia.

**Zwalnieńnie z turmy paśla Ja-remiča.** 17 sakawika zwolnieny z tur-my na Łukiškach paśol Fabijan Jare-mič, jaki, jak wiedama, byŭ aryštawa-ny ũ Aśmianie pierad pradwybarnym źjezdam.

**Aryšt hr. Wiery Taraškiewič.** U subotu 17 sakawika była aryštawa-na hr. Wiera Taraškiewič žonka b. paśla Taraškiewiča, abwinawačanaha ũ sprawie Biełaruskaj Sialanska-Ra-botnickaj Hramady. 20 h. m. wypuści-li jaje na swabodu.

**Światkawańnie 10-ch Uhodkaŭ Abwieścańnia Niezaleźnaści Bieła-rusi.** U niadzielu 25 sakawika, Biełarusy światkujuć 10-ja Uhodki abjaŭ-leńnia aktu Niezaleźnaści Biełarusi.

**Prahrama światkawańnia:**

1. Nabaženstwa ũ kaściele św. Mikalaja a hadzinie 10 ranicaj i ũ Swiata-Troickim Sabory a hadzinie 12 m. 30. 2. Akademija ũ Sali Biełaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultu-ry (Wostrabramskaja wul. № 8 kw. 1) a hadzinie 6 u wiečary. 3. Kancert tam-ža a hadzinie 8 u wiečary.

**Żbiełarusčenie prawasłaŭnaj Duch. Seminarij.** Z pačatkam nowa-ha školnaha hodu ũ Wilenskuju Pra-wasłaŭnuju Duchoŭnuju Seminariju maje być uwiedziena biełaruskaja mo-wa jak wykładowaja. Rektaram maje być naznačany Biełarus. Nakolki he-tyja projekty šćyryja z boku ũładaŭ—zhadać nam trudna. Niezaležna ad ta-ho kali ździejsniacca damahani Biełarusau adnosna Prawasłaŭnaj Duch. Seminarij, — wialikaja para ũwiaści biełarusčynu i ũ tuju wilenskuju kuźniu polskaści, što zawiecca Katalickaj Du-choŭnaj Seminarijaj.

**„Chryścijanskaj Dumki“** wyjšau Nr. 6. Zmiest: 1) D. Anisko — Da ksiandzoŭ Palakoŭ, pracujučych sia-rod Biełarusau; 2) Ahulnaje paniaćcie Apolohietyki Chryścijanskaj; 3) Dr. M. A.—Boh; 4) Al. Smaleniec—Malitwa; 5) K. H.—św. Kazimir; 6) Chłopcýk z Wostraj Hary—Jość daloka...; 7) Z re-lihijna-kaścienaha žyćcia; 8) Josef Obr — Relihijnaja roŭnaduśnaść; 9) Chronika; 10) Kalendaryk; 11) Žarty; 12) Paštowaja skrynka.

**„Hramadzanin“.** Na miesca, nia-daŭna biassłaŭna zyšoŭšaha z hetaha świeta „Biełaruskaha Słowa“, wyšla „nowaja“ časopiś p. z. „Граматзя-нин“. Dziela taho, što lažaču „Hra-madu“ bić nie wypadaje, a wybary skončany, dyk polonofilski „Граматзя-нин“ tymčasam piša spakojna, biaz hi-steryčnych lajanak swajej papiredni-cy. Pahladziom na jak doŭha.

**Ks. Jan Siemaškiewič** dahetu-laśni probaść u Ławaryškach pierano-sicca duchoŭnymi ũładami na proba-šća ũ Dukšty.

## Da X-ch uhodkaŭ ab-wieścańnia Nieza-leźnaści Biełarusi.

Wialikaja trahedyja ũsienarodnaha čynu, jaki byŭ zrodžany 25 sakawika 1918 hodu, skiroŭwaje siańnia zrok naš na lustra biełaruskaje narodnaje duśy, dzie prad wačyma našymi razhorty-wajecca abraz biełaruskaha nacyjanal-naha i socyjalnaha ciarpieńnia.

Dola biełaruskaje niadoli i niadola biełaruskaje doli — heta nazoŭ taho dnia, kali Sonca ũżyjšo nad biełarus-kimi wolnymi paletkami, a zaišlo nad niawolnymi paletkami. Wola z niawo-laju stali pobać u kosach żyćciadajnah Sonca i recha baraćby zazwanila šy-bami biełaruskich chatkaŭ. Tryumf niawoli! Niawola pieramožca! Bract-wa, Miłaść, Sprawiadliwaść i Čalawiec-twa cyničnym śmiecham zarahatali nad našymi strechami. Pieramožca z ździ-čelym rykam paciechi padjechaŭ na kradzienym rysaku da biełaruskaje swiatyni i zaplawau aŭtar Pahoni.

Rospač absnawała pieramožanych. Biazradnaść pad ruku z slabasćaju pastrašanyja bliskam dzikarskaje strel-by kaśla nacyjanalnaja rady biełarus-kich baraćbitoŭ. Soram paddańnia, a pa paddańniu, paśla doŭnaha spadleńnia, niamilaśtern hnaŭ na ũsie baki świe-tu dzieci Biełarusi. Čy nia da-łoka, n...

pejskich stalicaŭ, treci raz šalonym śmiecham zarahatala dola nad nieśčaś-liŭcami.

Hora pałowaduśnym, hałodnym niawolnikam, adkinutym daloka ad ser-ca rodnae ziamlicy i niačujučym ho-łasu Narodu zaraz pa jahonym nara-džeńni, a żywiačy siabie tolki slabym recham, kali tut-ža nad mlejučym wucham kałyśacca ũ pawietry spakuša-jučy dzynkat wypalenaha ũ harnie i adštemplawanaha znakam roskaśy dukata.

Nie minula Nawat sorak wosiem miesiacaŭ ad dnia ũračystaści, a ũžo huramistry paśpiašyli wylizaci za-baločany paroh lutaha woraha. Ty-ja-ż, chto datrymaŭ słowa nacyja-nalnaje prysiahi, buluča ũsmiachnułsia, hľadziačy na poŭžanie ũčaraśniaš-šaboducaŭ da hałoŭnaje kwatery niepry-jaciela. Maskwa z Waršawaju zaśmia-jalisia...

I niaździŭleny dziŭ, jak-by nowy meteor, paŭ na rodnuju našu ziamiel-ku. Teoretyki apranuli niepryjaciela ũ roznakalornyja wopratki i starajucca dakazaci, što sprawa nia ũ dumcy, a ũ šapcy.

Straśna stała ũ chaosie, strach pamiešanych mazhoŭ. Učaraśniala Praŭda stajala hołaja i aplawanaja rodzičami swaimi, jakija znahlenym zrokam swaim bičawali niemiłaserna jaje. Na zapytańnie „kudy?“ padyma-łasia ũ horu kaścistaja ruka zhrybie-

łaha romantyka i wusny, udajučy nia-winnaść, šaptali „Da Soncal...“ Stala-sia jašče straśniej... Čarada babilon-skich budaŭničnych, swaračysia, ubiehła na narodnuju arenu... Nie zrazumieli adzin druhoha, bo serca było prabita čužoju dumkaju. Čužaja dumka świd-rawała hrudzi, raździła narodny ski-let. Bolu nia było, bo čućcio było za-pojana antinarodnaju atrutaju; zakon wymah swajo, akcyi była roŭnaja re-akcyja.

Chaos pamiešanych mazhoŭ ra-biŭsia štodzien straśniejšym i straś-niejšym. Naprużyŭsi nerwy šukali lohiki...ale nia zdołali znajści jaje. Kožny dzieŭ tumačyli błudnoje koła: niezaleźnaść — heta jość zaleźnaść, a zaleźnaść — heta niezaleźnaść.

Minaŭ hod za hodam i przyrodny zakon pieramahaŭ štućnuju anarchiju. Słowa *Biełarus* wostra zapatrabawała swajho kroŭnaha prawa. Praces unu-tranńiaha krystalizawańnia nacyjanal-naha *Ja* skirawaŭsia ũ swajo pryro-džanaje karyta, jakaje ũ swaich biera-hoch kryje narodnuju pieramohu. Trud-na zmahacca z przyrodaju, bo siańnia jšče jana jość panam swietu. Čhto Biełarusam naradziŭsia musić im-ža pamiorci, chacia-b na żyćciowaj doro-zie stajala pieraškoda z siłaju nadča-ławiečaje dumki. Daremna nacyjanal-naja rubryka skreślena z uradowych knihaŭ.

Adzinym dziaržaŭna-tworčym dziej-

nikam jość nacyjanalnaja dumka. Jana adradziła ũsie narody swietu. Jana wyzwalała ũsie padniawolnych. Heta jość suświetyŭ zakon. Čhto pahonić nacyjanalnuju dumku — pahonić sa-moha siabie, pahonić swaju čalawie-čuju istotu. Ślach nacyjanalnaje dum-ki, — heta adziny, adziny ślach da Wyzwaleńnia narodnaha. Nia było i niamal inšych ślachou. Hety adziny ślach wiadzie i przywiadzie da Wyz-waleńnia Biełarusi! Čym zhadniej bu-dziem iści pa im, tym chutčej piaroj-dziemo jaho — inšych tumačeńniaŭ niamal.

Tut zaśluha ũsienarodnaha biełaruskaha čynu, jaki adbyŭsia 25 saka-wika 1918 hodu. Istotnaje zrazumień-nie i ũpajeńnie ũ kroŭ swaje biełaruskaje nacyjanalnaje dumki — heta duchowaja pieramoha nad niepryjacie-lam. Hetakim ślachom išło českasła-wackaje wyzwaleńnie, hety ślach jość adzinym da pieramohi.

Istotnaje zrazumieńnie nacyjanal-naje dumki i ũpajeńnie jaje ũ kroŭ narodnuju — heta fundament woli.

Biełarus na hety ślach uwajšła, Biełarus pieramožła!

25-ty sakawik zatryumfuje na na-cyjanalnym fundamencie, jakoha nia zmohuć raźbić piaruny niesprawia-dliwaści i ździeku.

U imia Biełarusi pieramožamo!

Fr. Hryškiewič.



## Hej, młoadź, napierad!

Hej, młoadź, ūstawaj, zwaruchniał  
Prażnia, jakaja jšče śpić!  
Jak wolny sakol paniasisia,  
Dzie ūśaścia zara ūžo haryć!

Chaj zahrymić wam himn narodny,  
Jak uzajdzieś na nowy ślach!  
Ūżwijecca chaj ū niebie swabodna  
Biela-čyrwony-bieły ściah!

Idzi napierad družnym krokam  
Da nieba, sonca i da zor!  
Swabody ūkaj ty śmiełym wokam,  
Hrudźmi prałazy nowy tor!

Złami ty kajdany niadoli  
Swajoju mahutnaj rukoj!  
Začwiu kab ūśaśliwa na woli,  
Na soncy Krywicki Kraj twoj!

Z prywietam, z padziakaj spatkaje  
Ciabie, naś biazdolny Narod! —  
Dyk družna zara dzie łunaje,  
Da sonca, da ūśaścia, ūpiarod!

O, młoadź ūstawaj, spać ūžo hodziel!  
Prażnucca daŭno ūžo para!  
Kab zaświtała wam kraskaj na ūścho  
[dzie.

Čakanaj swabody zara!

S. Piajun.

## Z ukraińska żyćcia.

U Lwowie zakončyŭsia wialiki  
palityčny proces 17 Ukraıncaŭ. Wasila  
Atamančuka i Iwana Wierbickaha za-  
sudzili na śmierć praz pawieśańnie  
(jany abwinawačywalisia ū zabojsctwie  
kuratara Sabinskaha). 8 asob zasud-  
dzili ad 1 da 2 hadoŭ turmy. 7 zwol-  
nili. Proces trywaŭ ad 25 studnia da  
10-ha sakawika.

U Sawieckaj Ukrainie ūzbura-  
nyja sialanie pačali ū niekatarych  
miejscach pahromy asadnikaŭ - ży-  
doŭ, jakich maskoŭski ūrad prysłaŭ  
na bahatya ūkraińska ziemi. Dla  
ūspakajeńnia ūrad wysłaŭ wojska. U  
suwiaz z hetym żydoŭskaja kalaniza-  
cyja maŭ być pakul što spyniena.

U Charkawie adumysławaŭ ka-  
misija zakončyła pracu nad projektem  
ukraińska prawapisu, jaki paśla  
začwierdžańnia radaj narodnych ka-  
misaraŭ, budzie abawiazywać na ūsiej  
Ukrainie.

Začynieńnie „Proświty“. Pa za-  
hadu dubińska starasty zakryli pa-  
wiatowuju „Proświtu“ ū m. Dubki;  
taksama zakryty ūsie filii ū pawiecie.  
Pawiatowaje pamieśkańnie „Proświty“  
apiačatawali.

Pryčynaju zakryćcia „Proświty“

jość toje, što jana byccam zajmalaŭsia  
palityčnaj pracaj, a nie kulturna-aś-  
wietnaj.

Začikauieńnie Ameryki ūkraiń-  
skaj Akademijaj Nawukaŭ. Nju-Jor-  
skaja Medycynskaja Akademia zaci-  
kawiłaŭsia pracaju patoloŭ-anatamič-  
naj komisii ūkraińska Akademii Na-  
wuk, asabliwa dośledami apośniaha  
Kijeŭskaha Źjezdu Patalohaŭ. Nju-  
Jorskaja akademia ūziarułaŭsia cia-  
pier da U. A. N. z prośbaju abmien-  
iwać nawukowymi pracami pamiż  
abodwymi Akademijami.

Ukraińska Akademia Nawuk  
užo wysłała pieršuju partyju swaich  
prac u Nju-Jork.

## Z Niezależnej Litwy.

Koŭna. Rada Ministraŭ zakončy-  
ła pracu nad budžetam 1928 h. Raz-  
chody pradbačacca na sumu 252 mi-  
lijonaŭ lituŭ, z čaho 20 procentaŭ  
praznačana dla ministerstwa wajs-  
kowych spraw.

— Apośnimi dniami ū Koŭnie  
aryštawana niekalki sacyjal-demakra-  
taŭ. Siarod aryštawanych jość 4 stu-  
denty kowińska uniwersytetu.

— U suwiaz z raskrytaj aferaj  
pry dastaŭcy amerykańskiej sianiny dla  
litoŭskaha wojska aryštawana pa za-  
hadu prakurora byŭšych pasłoŭ sojmu  
Mikšysa i Draŭgialisa.

— Kowińska presa pawiedam-  
laje, što Rada Ministraŭ zakančwaŭ  
projekt zakonu ab samaŭradach. Wy-  
bary ū samaŭrady adbuducca ū lipni  
siol. hodu.

— U Anikštach zhareŭ kaścioł z  
bahatymi historyčnymi pamiatkami.  
Pryčyna pażaru nia wyjaśniena.

## Z Polšcy.

Warszawa. Polski ūrad pawieda-  
miŭ Litwu, što hodziacca jon pačać  
pierahawory ab uzajemnych adnosi-  
nach 30-ha sakawika s. h. u Kienigs-  
bergu. Kali na čale litoŭskaj delehacyi  
budzie Waldemaras, to staršynioj pol-  
skaj delehacyi budzie ministar Zaleski.  
— U „Dzienniku Ustaw“ ad 12-ha  
marca wydrukawana razparadžeńnie  
ab adstročcy da 1-ha krasawika 1929 h.  
wysialeńnia arandataru i ziarni, za-  
niataj pad budynki ū miestach, mias-  
tečkach i wioskach.

— Prezydent Polšcy podpisaŭ de-  
kret ab sklikanni Sojmu na 27 saka-  
wika a 12 hadzinie ū karaleŭskim  
zamku. Hetaha-ż dnia adbudziecca  
prysiaha pasłoŭ i pasiedžańnie, jakoŭ  
adčynić najstarejšy wiekam pasło. Na  
pasiedžańni adbuca wybary prezydy-  
umu nowaha Sojmu.

## Z zahranicy.

Francyja. Sud nad „Hramadoj“  
pačynaŭ nabirać charakter faktu miż-  
narodnaha značeńnia, prypamínajuča-  
ha nasumieluju sprawu Sakko i Van-  
cetti. Bałšawickaja presa zaklikaje žbi-  
rać achwiary na karyść padsudnych  
hramadziŭ. Nia daŭna, jak padajuć  
hazety, paryski internacyjonał sazwaŭ  
schod, na jakim ad imia polskaha  
sialanstwa wystupiŭ b. pasło Ballin.  
Pastanoŭlena wysłać telehramu marš.  
Piłsudskamu, staršyni Wilenskaha Ak-  
ružnoha Sudu i t. d. z damahańniem  
nieadkladnaha spynieńnia procesu  
„Hramady“ i zwalnieńnia abwinawa-  
čanych.

Sawiety. U Leninhradzie adby-  
wajecca ciapier sawiecka-niamiecka-  
polskaja čyhunačnaja kanferencyja.  
Na apośnim pasiedžańni pastanoŭlena  
ūsie tawary z Niamiečcy ū Sawiety  
i naadwarot wysłać praz Polšču.

— Pawodle hazetnych wiestak  
častka aryštawanych u Dzieńskim wok-  
ruzie niamieckich inżynieraŭ zwolnie-  
na, adnak zabaroniena im wiaracca ū  
Niamiečcy. Niamiecki ūrad wystu-  
piŭ z wostrym protestam proti aryš-  
taŭ swaich hramadzian i zažadaŭ da-  
puścić niamieckich adwakataŭ da aba-  
rony abwinawačanych. Sawiecki ūrad  
na heta nie zhadziŭsia. Niamieckija  
adwakaty buduć padčas sudowaha  
procesu tolki jak prywatnyja asoby, a  
nie jak aficyjalnyja abarony. Z pryčy-  
ny aryštaŭ spynieny sawiecka-niamie-  
ckija handlowyja pierahawory.

## Z Wilni.

Zabojsctwa świadka z procesu  
„Hramady“ Huryna. U piatnicu, 16  
h. m., zabity haloŭny świadek abwi-  
nawačaniŭ u procesie „Hramady“,  
Michał Huryn. Praŭdziwaje proŭwiśča  
zabojcy dahetul nia wiedama. Zabojca  
złożony i pasadzony ū turmu.

Huryn mieŭ świadczyć u krasawi-  
ku. Jaho świadczańnie mieli mieć as-  
naŭnoje značeńnie ū hetaj sprawie.

„Głos Prawdy“ apisywaje hetak:  
Huryn časta adwiedwaŭ adnu z wie-  
lenskich kawiarniaŭ. U krytyčny dzień  
a 11-aj hadzinie wieč. Huryn hawaryŭ  
z niekimi tryma asobami pierad ka-  
wiarniaj. Raptam wystrelana, adčyni-  
lisia dźwiery i ū kawiarni ūwajšoŭ  
Huryn. Zrabiŭszy paru krokaŭ, abapior-  
sia ab piecku i moŭčki pazwaliŭsia na  
padłohu. U hety-ż čas ulacieŭ u ka-  
wiarni adzin z tych, jakija niadaŭna  
z im hawaryli i strelu try razy ū la-  
žačaha. Na huk strelaŭ prylacieŭ pa-  
licyjant, u jakoha zabojca wystraliŭ

dwa razy j pačaŭ uciakać. Adnak ja-  
ho zatrzymaŭ adzin načný storaż.

Aprača zabojcy aryštawali adnaho  
Żyda, proŭwiśča jakoha nia wyjaśniena  
i jaki pryimaŭ udział u zdareńni.

Kanfiskaty štodziennych haza-  
taŭ i pratest. Polskija hazety „Sło-  
wo“ i „Dziennik Wil.“, jakija padali  
dawoli padrabiaznyja apisańni zabojs-  
ctwa Huryna, na podstawie dekretu  
prasowaha, skanfiskawany. Sajuz pol-  
skich żurnalistaŭ dzieła hetaha wy-  
puściŭ zaklik da ūsiech wydaŭcaŭ pol-  
skich štodziennych hazetaŭ u Wilni,  
przywajuć ich da spynieńnia wycha-  
du hazetaŭ na pracach 3-ch dzion.  
Hazety štodziennych hazetaŭ u Wilni  
wyšli i imianiny marš. Piłsudskaha  
adbylisia ū Wilni pry poŭnym maŭ-  
čańni polskaj presy.

## Praŭnyja parady.

K. Wałasewi.

Pytańnie:

Bačka majho muža kupiŭ 2 wa-  
łoki ziarni i padzieliŭ jaje paraŭnie  
pamiż 6 synami. Bačka pamior u 1919  
hodzie, a moj muż u 1927. Prad swa-  
jej śmierciaj moj muż apisaŭ swaju  
ruchomuju i nieruchomuju majmaść  
mnie na dażywoćcie, a na ūłasnaść—  
našamu wychawanku. Testament rob-  
leny pry świadekach i pry ksiandzu,  
ale nie začwierdżany. Ja wysła druhi  
raz zamuż. Z pieršym mużam żyła  
18 hadoŭ. Braty majho muža nie da-  
juć ciapier mnie mużawaj ziarni i pa-  
dzialiŭ jaje pamiż saboj. Ci maju ja  
prawa da majmaści majho muža?

Adkaz:

Kali ad dnia śmierci waśaha mu-  
ža nie prajšoŭ jaśče hod i kali testa-  
ment napisany farmalna (na celym  
arkuży papiery, maŭ podpisy świadeka  
i h. d.) — wysylajcie testament u Wi-  
lenski Akrużny Sud na začwierdžań-  
nie. Kali Sud začwierdzi — prawa da  
astaŭsajsia pa śmierci muža majmaś-  
ci budziecie mieć pawodle testamentu.  
Kali-ż testament nia moŭ być zač-  
wierdżany ci to z pryčyny farmalnaj,  
ci moŭ prapušćany termin, ci z inšych  
pryčyn — Wy zaŭsiody majecie prawa  
da siomaj čaści nieruchomaj i čačwier-  
taj čaści ruchomaj majmaści astaŭ-  
sajsia pa śmierci waśaha muža.

## Hramadzianie!

Zapisywajcisia ū B. Ch. D.

wypiswajcie, čytajcie i pašyraj-  
cie „Biełaruskuju Krynicu“.

W. I. Niemirowič-Dančenko.

## Stary zamek.

(Hladzi „Bieł. Krynicu“ Nr. 21).

IX.

Nadzieja adradziła ludziej. Niadaŭ-  
naja trusaść žmianilaŭsia nahlým pary-  
wam. Maładym wajakam nadajela ča-  
kać. Im užo zdawałasia, što mohuć  
sprawicca z straŭŭŭ ūśaściwieżawaha  
zamku. U ciomnuju noć — jany wyšli —  
braty abniasłaŭlenych siaścior, žanichi  
zhwačanych niawiest, syny zasiečanych  
matak. Bačka małočnaja siastry hrafa,  
tak im zahublenaj, u hety čas byŭ  
doma. Jon prabawaŭ zastanawić juna-  
koŭ, ale jany śmiajaŭsia nad im. Paŭ-  
stańnie było naznačana praz dwa tyd-  
ni. Im zdawałasia, što adnym słaŭnym  
čynam zrobiać toje, da čaho ūsie kru-  
hom hatowilisia. Imiony ich piarojduć  
da addalenaha pamostu ū natchnio-  
nych štofach paetaŭ. Žadańnie čynu  
atumanila hałowy. Praz dwa tydni ich  
mnohim tawaryšam nia budzie što ra-  
bić. Staronka aswabodzicca ad nieŭma-  
limaha hrafa. Na ūśaści wieczach jaho  
zamku budzie pałaskacca wietram mie-  
stawy štandar z wybražeńniem dziewy  
Maryi, a z zubcoŭ wysokich ścien pie-  
ramožniki skinuć uniz, u napoŭnienyja  
wadoju rawy straŭŭŭ i žaŭniaroŭ, jakija  
tak doŭha dziurli zamučany kraj. Ale  
čaho tak bajaŭsia staryk bačka —  
zdaryłasia. Rawy byli zanadta hlybok-  
ja, ścieny hrubyja i niedastupnyja. Ju-  
nakoŭ pabili žwierchu strelami, i jany,  
šyroka razkinuŭszy silnyja, maładyja  
ruki, laŭali niaruchoma na krasujućych

palach. Tych, chto dabraŭsia da wie-  
żaŭ, skinuli i ūtapili ū ciomnych hly-  
bokich wodach. Treba było ratawać  
sprawu... Arły ūśaściwieżawaha zamku  
ustrywożyłisia. Jany pačuŭli niešta ni-  
dobraje. Nieciarpliwaŭe žadańnie čynu  
mahło zhubić uwieś kraj... I staryk  
bačka rašyŭsia... Jon pazwaŭ syna  
i zahadaŭ jamu być prawadyrom. „Ty  
nia wytrymaješ tartury, ty wydasi ahu-  
nuju tajnicu. Brat moŭ daŭawać za  
siastru, bačka-ż nikoli nie zabudziecca  
dački. Idzi i pryhataŭliwaj paŭstańnie.  
Idzi ū miesta i pakul-što prytaisia  
tam. U naznačany dzień — wiadzi na  
zamek biazščynych wajakaŭ i, moŭ  
ja budu jaśše żywy, kab zдалoku ba-  
hasłaŭić ciabie.“

X.

— A ty, bačka? — Zara z zamku  
pryduć uziat mieńcie. — Nia bojsia, ja  
patraplu žbić ich z tołku. — Ale jany  
ciabie zamučać? — Ja żyŭ doŭha. Mnie  
zastajecca jakich-niebudź dwa, try ha-  
dy, nie balej, ci-ż warta z-za hetaha  
bierahčy siabie. Usło pierad taboju, —  
i ty jaśče moŭŭ zabić wialikuju sprawu.  
Ja-ż tolki i warty — pamierci za  
swaich, być za ich wiačerniaj achwiaraj!

Jany razam plakali. Pieršym scha-  
mianuŭsia bačka: — jedź, jedź chut-  
čeŭ... Zara zamkawaŭ brama adčynnica,  
i adtulaŭ wylatuć karšuny, žadajuć kry-  
wi... Śpiaśajsia... Junak pakuŭ wio-  
sku. — Uciakaj i ty! — ūziaruŭsia jon  
da staryka. „Nie, im potrebnaja zda-  
byč. Nikoha nie znajšoŭszy, jany ki-  
nucca na miesta i ūsie adkryjuć...  
Uciakaj... Užo niama času. Čuješ, jak

ustrywożyłisia hruhany, dziarućy trupy  
zabitych učora... I zapraŭdy, adusiul  
niasłoŭsia praciaŭnaje zlawiesnaje kra-  
kańnie, i wyjechaŭszy za raku junak  
ubačyŭ ciachkich i prahawitych ptuśak.  
Padjomny most byŭ spuścany. Pa im  
stukali kapyty bajawoha addziełu. Čor-  
nyja krylli pawiwali ūsiudy. Z baha-  
taj biaśiedy padniała ich hetaja trywo-  
ha. Jany razsiejalisia pa wieczach i zub-  
coch zamku a apośnia paciamnieli ad  
ich... Zlawiesnyja ptuśki, zdawałasia,  
kryčali na ūsie horla ūdahonku waja-  
kam: „Nabicie nam jak najbolej zda-  
byčy. Wy-ż słuŭczcie našamu piakielnu-  
mu boŭstwu. Wy naŭsyja słuhi i sajuź-  
niki. My wyklujem woćy wašym wora-  
ham i padziarom stalowymi kipciami  
ich twary. My dakončym toje, što  
pačnicio wy. Chutčeŭ... My žwierchu  
bačym dymy dalnymi siałami. Wun  
na niebaschile zwanicy ūśaśliwaha mie-  
sta. Pad sałomianymi strechami i pad  
kamiennymi skłapienniami iaśče astało-  
sia śmat ludziej. Wykińcie ich niaru-  
chomymi trupami na hetaja pali i łuh!“...  
I, zrywajućysia z wieżaŭ i ścienaŭ, jany  
lacieli ūsio toj-ža čornaŭ chmaraj za  
bajawym addziełam.

XI.

Jon pakirawaŭsia ū wiosku. Sta-  
ryk sadziŭsia na kania, kali zamkowaja  
straŭŭŭ pakazałasia nawokaŭ... Łachčyny  
byli pustyja, hałodnyja sabaki wyli  
z-za plotu... Staryka žbili z siađła  
udaram kapja. Jon upaŭ na ziarnu.

— Dzie twój syn?

— Zabity jak i ūsie, chto wyje-  
chaŭ učora adhetul.

— Dzie dziełasia muŭčyćo?

— Razbiehłasia.

Abšukali dom — tam akazałasia  
zbroja.

— Heta ty zadumaŭ bunt?

— Ja mściŭsia za dačku.

— Chto tabie pamahaŭ?

— Tyja, jakija daŭno užo nia dy-  
chajuć.

— Skul ty ūziaŭ piki, strely... bičy?

— Kupiŭ. Ja dawoli bahaty na heta.

Staryka žwiazali... Ściahnuli jamu  
šyju wiaraučanaŭ pialtoŭ, druhi kaniec  
jaje ūziaŭ adzin z žaŭniaroŭ. „Nu, pa-  
šoŭ!“ — kryknuŭ jon staromu pra-  
wadyru... Doŭhaja puha ūpiłasia ū jaho  
ciela, smarhanuŭszy praz ščaku. Na jej  
pakazaŭsia krywawy rubiec.

— Za što ty mianie bieś?

Zamiast adkazu byŭ druhi ūdar.  
Ahlanuŭszy staryk ubačyŭ, jak praz  
sałomu strech prabiwaŭsia dym, cień-  
kimi, skorčanami pałoskami. Dym ras-  
kinuŭsia šyrej. Pawiejaŭ wlecier. Čyr-  
wonyja jazyki poŭmnia — i ūsia sałoma  
zakuryłasia. Kali addzieł wysaŭ z wuz-  
kaj wulicy wioski, chaty tam pyłali cał-  
kom... U čystaje błakitnaje nieba ad-  
usiul ziarni dychała ahniom. Daloka —  
daloka ū mieście ūbačyli heta. Adtulaŭ  
daniaŭŭ marudny, sumny zwon na  
trywohu... Čornyja ptuśki radasna raz-  
machiwali wialikimi kryllami i ab ka-  
miennyja zubcy ūśaściwieżawaha zamku  
wastryli karotkija, wostryja dziuby...  
„Zdabyč, zdabyč, zdabyč!“ — kar-  
kali jany, pakrywajućy hluchija, melan-  
choličnyja ūdary zwona. (d. b.).



# DA NAS PIŠUĆ.

## Z ŻYCIA BIELARUSAŲ U ARHIENTYNIE.

Buenos Aires. Jechaŭ ja ŭ Arhientynu parachodom „Saturnia” i wialikich pieraskod u darozie nie spatykaŭsia, nia ličaŭy tolki toho, što drenna było jechać z pryčyny wialikaj kolkaści pasażyraŭ i stul wialikaj niawyhody ad cieszaty.

Pryjechaŭszy ŭ Arhientynu, pačaŭ ja šukać raboty. Adnak ubačyŭ, što tut dla rabočaha narodu wielmi kiepska, a asabliwa dla tych emihraŭtaŭ, što pryjażdżajuc ciapiet. Tut ludzi tak cierpieć, što apisać nielha. Emihraŭtaŭ najbołš adpraŭlajuc u lasy j na čyhunku. Rabota tam strašennaja. Katoryja nia mohuć wydziaŭrać, dyk prychođzica im iści pa niekalki sot wiorstaŭ piechatoj da horada Buenos Aires. Ale j tut nima ničoha dobraha. Raboty, praŭda, bołš čym było pierš, ale i narodu najechała ŭ 50 разоў bolejš. U wyniku hetaha strašenna ždziekawajucca nad našymi ludźmi: płaciać skolki choćać i za najmienšy prastupak pazbaŭlajuc pracy.

Niekatorym ludziom tak błaħa tut, što mnohija chacieli-b wiarnucca na bačkaŭščynu, ale nima mahčymaści i dzieła hetaha zmušany pieranosić ciarpliwa roznyja biedy.

Jazep Markiewič.

### NAŠ PALITYK.

M. Dunifawičy. Wybary ŭ Sojm prajšli ŭ nas spakojna. Tolki naš ksiondz Bobel nijak nia moh uspakoićca. Jak užteż na ambonu a hadz. 12, dyk kryčaŭ leđz nie da hadziny 3, dy tak, što aż na rynku było čuwać. U hetym kryku darma-b wy šukali słowaŭ Chrystusawych. Była tam adna palityka. A robicca heta ŭ toj čas, kali, jak kažuć, ksiondzam zabaroniena zajmacca palitykaj asabliwa ŭ kaściele. Ci nie para, ksiondzočku, palačycca samomu, a pašla druhich lačyć na dušy? Parachwijaŭnin.

### JAK KALA NAS HAŁASAWALI?

Opeskaĭa hmina. U Opsie jak u centry bebechaŭ padadzienna hałasou za 18- bołš 300. U Pelikanach tak sama 18-ka mieła wialiki pašpiech. U Trapsach zhodna z pajaśnieńniem adnaho z pryčilnikaŭ 18-ki, jaki ŭwachodziŭ u skłađ komisii, było padadzienna 130 hałasou.

Cikawa, što staršynia komisii pan Šypila hleđziać na hetaje niespadziawanaje žywišča—samleŭ, a kali krychu pryšoŭ da siabie, zajawiŭ, što „dwójki nakidali, to nie wialikaje dziwa, ale adkul brałasia wosiemnastka, dyk proszta cud, bo ničto tut ab jej i nia pisnuŭ.”

U Pietkuniškach sprawa pradstaŭlajecca jaknajhorš. Muža dawieru ad 18-ki komisija nie pryniała zusim, a dzieła hetaha wybary adbylisia daloka nia zhodna z zakonom; kažuć adzinku kidali adzin za ŭsiu siamju, a nat i za susieda. Mima toho, što bołšaść hałasawała za 18-ku, pry abličeńni ŭ pratakol komisija zapisała tolki kala 100 wosiemnastak.

U Zalesi kažuć, što na kanwertach, u jakija klali numary hałasujucyja, było napisana imia i prożwišča asoby, jakaja ŭ hety kanwert kładzie swoj hołas. Ab hetym pastarajusia dawiedacca akuratna.

U w. Dalokich (hm. Bohinskaja) 18-ka brała wierch, komisija skłađalas z staronnikau 18-ki, ale mała šwedamych, a dzieła hetaha dapaŭciłasia wialikaj pamylki, dajućy wolu mužu dawieru ad № 1, katory saŭsim niasłušna i nia majučy na heta prawa uniawažniŭ da sta hałasou, u liku katorych była i 18-ka.

Nia lišnim budzie prypomnić, što šmat hałasou sialanami, a pieraważna kabietami i dzieŭčatami, z pryčyny apiešalaści astałosia nie padadziennych, sto wielmi škodna adbiłasia na sprawie 18-ki. Najbołš takoha niaprystojnaha čynu dapaŭščalisia dzieŭčaty, z pohladu na toje, što ludzi buduć wiedać, što jany užo „u hadach.”

M. B.

### „PRACA” KS. RAMEJKI.

Gierwiaty, Wilenska-Trockaha pawietu. U našym kaściele, z 1914 hođu, uwieđzieny litoŭskija kazani i dađatkowyja nabaženstwy. Pakul byŭ probašcam ks. A. Jakowanis, dyk my byli zusim zadawoleny i ŭ našaj parachwii panawała zħoda. Ale, jak pryjechaŭ wikary ks. J. Ramejka dyk staŭ wiaści kruhom palanizatorskuju rabotu. Najbołš jeđdzić ks. J.R. u wiosku Sakalojci, dzie żywuć čystyja Bielarusy, adnak pakul što niešwiadomyja. I dziakujućy hetamu, jany, pad upływam ks. J. R. pačali ličyć siabie „Palakami” razsiewajućy nienawiść da Ličwinou. Dajšło nawat da toho, što, kali naš nowy ks. probašć, pačynaŭ kazańnie pa litoŭsku, dyk wioska Sakalojci niekalki разоў piajała (u kaściele): „Boże coś Polskę” i „Nierzucim ziemi”...

Dziakujućy „pracy” ks. J. R. my, pa zahadu Wilenskaha Arcybiskupa byli pazbaŭleny kazaniaŭ, jak u litoŭskaj tak i ŭ polskaj mowach. A tak sama byli zabaronieny śpiewy i muzyka. Ale z 19.II. 28. kazani ŭżnoŭleny. 2.II. 28. ks. J. R. stojaćy la aŭtara ŭ arnacie zaklikaŭ našu moładź da arhanizawańnia „Koła Młodzieży Katolickiej”. Naša moładź pasłuchaŭszy z pačatku, niekalki wučycielak i instryktaraŭ zapisałasia tudy. Ale chutka pierakanaŭsiasia, što tam ničoha katalickaha nima, plunuli i adwiarnulisia ad jaho, astałosia tolki adna wioska Sakalojci. Moža i apošnija ŭciakli-b ale ks. J. R. ciešyć ich „katalickimi” tancami. Ciapiet, siabry hetaha „koła” nazywajuc Ličwinou „Żydami” i pakazwajuc im ścisnutyja kułaki.

Dyk woś jakuju nienawiść rassiawaje ŭ nas ks. J. Ramejka!

G. Z. B.

Nowa-Pahoskaja hmina, Brasłaŭskaha pawietu. 16 lutaha h. h. byŭ aryštawany kamajskaj palicyjaj instryktar 18-ki Mikalaĭ Čapulonak. Jaho zawiali ŭ pastarunak, zrabili pratakol i zabrali pa adnamu ekzemplary hazaŭtaŭ i adozwaŭ, miż jakimy byli: „Bielaruskaja Krynica”, „Sialanskaja Niwa”, prahramy Bielaruskaj Chryścijanskaj Demokracji i Sialanskaha Sajuzu. Pieraryšoŭ ŭsiu litaraturu, Mikalaĭ Čapulonka zwolnili; papieradzili jašće, kab u Kamajskaj hminie nie pracawaŭ, bo tut Bielarusau nima i, kab nie aświedamlaŭ sialan z bielaruskim rucham. Niekatoryja pany hrazili jamu, što kali budzie pracawać u Kamajskaj hminie, dyk zaraz ža budzie aryštawany i pasadżany na Łukiški.

Nia hleđziaćy na heta, Kamajskaja hmina amal całkom hałasawała na 18-ku.

Świedka.

## Piśmo ŭ Redakcyju.

Adkryty list Janku Stankiewiču.

Dzieła wašaj nietaktoŭnaści ŭ wybarnaj akcyi aħułam, i ŭ sprawie Wyb. Kamitetu ŭ asobnaści,—hetym zdymaju swoj podpis z zajawy wami zredahawanaj ab pryčilnaści da wašaj wybarnaj akcyi.

Prymicie słowy pašany Janka Tarčeŭski.

27. II. 28. Ašmiana.

Ad Redakcyi. List hety Redakcyja atrymała pierad wybarami ŭ Sojm.

## Naša pošta.

Susiedu z Pahoskaj hminy. Hazeta wysłajecca akuratna. Narakańni na pošty my atrymliwajem sotni. Čto winawat—wiedajecie sami. Korespondencyju pastarajemsia žmiaścić.

Biazdolnamu. Zahranicu hazeta wysłajecca pad „apaskaj” z značkami, značła nijakaj žmieny nia treba, kali wašym znajomym hazeta pasyłajecca. Za prysłanaje wielmi dziakujemy—karystajem.

Adolfu K. Wielmi nas ciešyć wiedamaść wašych susiedziaŭ i wyniki hałasawańnia. Waś abwod skłađajecca z najbołš śpietych palityčna ludziej.

## ADDZIEŁ DLA NAŠYCH DZIETAK.

### Z. ČARSKAJA.

### Praŭda Halusi.

(Pierakład B. S.)

(Hladzi „Biel. Krynicu” № 10).

Hołasna kryknuli wajaŭniki j praskakali dziki taniec. Kali, amal što biaz duchu, zatrymalisia, ubačyli pierad saboj wialikuju ptušku z dzieŭčynkaj na plačach.

Hala žwiarnułasia da maładoha prawadyra.

— Ty nie pawinien zmahacca z swaim bratom. Waś bačka, pamirajućy, pakuŭ abaim wam hetu ziamlu. Ty-ż wyhnaŭ jaho j zabraŭ jaho paławinu. Kali jon wartajecca, dyk dzieła toho, kab adabrać swaju ziamlu, na jaho baku znachodziacca sprawiadliwaść, a ty, prawadyr, pastupajeś błaħa, biazlitasna.

Prawadyr słuhaŭ Halu z što-raz uzrastajućym pačućciom. Urešcie paŭ pierad jej na kaleni i kryknuŭ:

— Wialiki Duch pramaŭlaje wusnami hetaje dzieŭčynački Jana čytaje ŭ maim sercy. Dahetul ničto nie adwažyŭsia wyskazać mnie praŭdu! Tolki Wialiki Duch moh pasłać jaje da mianie na ziamlu! Hej, praroki j światary! pasadźcie dzieŭčynku ŭ światyni na pasadzie i addawajcie čeść, jak božstwu, pasłańnicy Praŭdy!

Małady prawadyr i jaho wajaŭniki ŭklenčyli pierad Halaj.

Z hłybini lesu wyšli siwyja starcy i ŭdaryli ŭ barabany, dabywajućy z ich dzieŭnyja huki, padyšli da dzieŭčynki j skazali:

— Chadzi z nami, jasnaja pasłańnica Wialikaha Duchu. Miesca twajo ŭ światyni, absypiem ciabie kraskami j piajać pieśni budziem tabie. Budzieś karalewaj našaj światyni!

Aściarożna ŭziłali Halu pad ruku i chacieli zawiazać ŭ hłybinu lesu. Dzieŭčynku aħarnuŭ strach.

— Dzie-ż praŭda? — kryknula dryžačym hołasam. Ci-ż jana takaja redkaja j dzieŭnaja, što małuju dzieŭčynku, jakaja skazała słowa praŭdy, uwažajuc za božstwa! Nie chaću takoj sławy j honaraŭ! Chadzi, ptuška, wyniasi mianie adhetul!

I palacieli wysoka, wysoka k soniejkju j chmarkam.

Kali zmučyliŭsia lotam, spuściliŭsia na ziamlu. Na bierahu woziera, na wysokaj skałe, stajaŭ pryhoży zamak, skul dachadziła wiasiołaja muzyka j śpiewy.

Na zamku bal.

Strojnyja kawalery, damy ŭ brokatakach, darahich kamieńniach tancujuć siorod pawodzi światła, pieršaj paraj tancuje karalewa hetaha kraju z pryhożym ryccaram.

Pryhoża karalewa, maje błažitnyja woćy jak toń woziera, jasnaja wałasy j łahodny, dobry, jak u dziciaci twar.

— Jakaja miłaja karalewa — padumała Hala — peŭna kachaje praŭdu i ščaśliwych maje paddanych.

Raptam pačuła cichi jenk.

Hala ŭzdryhnułasia.

Jenk paŭtaryŭsia. Dabywaŭsia z hłybini harodu. Hala pabieħła ŭ toń bok. Na małoj palancy stajała pad drevam maładaja dzieŭčyna, jakaja była prywiazana wiaroŭkami da drewa. Na jaje zmučanym twary admalawałasia ciarpieńnie.

(Dalej budzie).

Bacharu. Prošbu spoŭnim. Ščyra dziakujem za pryčilnaść da našaje hazety. Janka T. Ciapiet užo skaržycca, što niechta nie zaniesieny ŭ wybarnyja śpiski pozna. Dzieła prawierki śpiska byŭ dađzieny adumysłowy čas i škoda, što wašy susiedzi tady nie karystali z swajho prawa prawierki śpisku.

Satahubu. Korespondencyju pa miery mahčymaści pastarajemsia nadrukawać. Hramadzianinu z Bučłaŭskaj hminy. Apišycie nam wyrażniej sprawu i padajcie prożwišczy ludziej uwachodziačych u skłađ komisii, jakaja niaŭpisała ŭ pratakol 715 wosiemnastych numerou. Da toho patreba kab wy padali wyrażna swoj adras. Parad uđzielim.

Pahaŭjo. Gierwiackamu, Kondratowiču i inš Wašy korespondencyi jak nie na časie (wybary) žmiešćany być nia mohuć.

Kazloušćyku. Dziakujem. Pracu Wašu razhledzim.

Rudnickamu. Paradaŭ uđzielim.

Moliku. Prošbu spoŭnim.

Balesławu B. List Waś pryniali da wiedama i pasłali ŭ Centr. Wyb. Kamitet. Ščyra dziakujem za Wašu pracu. Adnosna pracy pry Redakcyi, kali-b što jakoje zdaryłasia — pawiadomim Was.

„Wialikamu Čaławieku”. Z korespondencyi skarystajem. Z wynikaŭ wyboraŭ akazalasia, što Waša Kiamieliskaja hmina zusim jašće palityčna ciomnaja. Wiadzicie jaknajšyrej pracu nad uświedamleńniem Wašych „palakuf”.

M. M...cy. Wielmi Wam spačuwajem u krytyčnym palažeńni. Prošbu Wašu budziem mieć na ŭwazie.

Marysi K...l. Wašu pracu, kali dazwolice, pierašlom u „Zaranku”.

R. Rudziku. Korespondencyjaŭ nie aplačanych paštowymi značkami nia drukujem. Da hetaha pišać treba pabielarSKU, heta značła tak, jak haworać u wašaj wioscy, a nie niejkaŭ bielaruska-maskoŭskaj miešninaj.

Alesiu Dudaru. Hazeta budzie Wam wysłacca. U sprawie biletu nawiađziom spraŭku ŭ C. K. BChD. Korespondencyju žmiešćim chiba što dobra skaraciŭszy.

E. Kaduškiewiču. Prošbu spoŭnim. Ščyra Wam dziakujem za Wašu pracu.

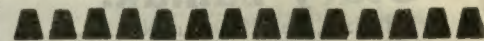
M. Biazdolnamu. Wašu korespondencyju adnu nie wykarystajem, bo ciapiet jana ŭstareła. Prošbu spaŭniajem.

A. Stefanowiču. Alińčyku, i Kasabodzku. Prošbu spoŭnim.

Bernatowiču. Korespondencyi drukujem napisany tolki pabielarSKU.



Bielaruski Nacyjanalny Kamitet u Wilni hetym dawodzi da wiedama bielaruskaha hramadzianstwa, što z pryčyny 10 uħodkaŭ abwieščanńia Niezaležnaści Bielarusi, 25 sakawika s. h. a hadz. 6 u wiečary ŭ Sali Biel. Inst. Hasp. i Kultury (Wostrabramskaja 8 — 1) adbudziecca ŭračystajaa akademija, na jakuju ŭwachod wolny dla ŭsiech Bielarusau, žadajućych pryniać uđziel u światkawańni.

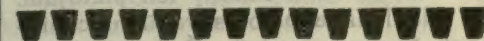


Urad byŭšaha Bielaruskaha Hramadzianskaha Sabrańnia prosić pryjści na aħulny schod Hramadzianskaha Sabrańnia, jaki adbudziecca 27 sakawika 1928 h. a 5-aj hadzinie ŭ wiečary na Wilenskaj wul. Nr. 12—6.

Kali kworum schodu nie žbiarecca a 5-aj hadzinie, to praz hadzinu, h. jość a 6-aj hadzinie schod budzie ličycca prawamocnym pry ŭsialakim liku siabroŭ.

Paradak dnia: Wybary Likwidacyjnaje Komisii Hramadzianskaha Sabrańnia.

Urad byŭš. Hramadz. Sabrańnia.



## T-wa „PAHONIA”

SKŁAD PAPIERY, KNIŻAK I PIŚMIENNYCH PRYLADAŲ.

Kniharnia T-wa „Pahonia” wysłaje na wiosku ŭsim klientam kniżki, kalendary, piśmiennyye prylady pošla atrymańnia z pošty wysłanych pierakazom hrošy.

CENY NAJNIŻEJŠYJA.

Usie zakazy wypaŭniajucca sumlenna, chutka i akuratna!

Adras: WILNIA, ZAWALNAJA Nr. 7.

Kniharnia T-wa „PAHONIA”

Wydawiec Albin Stepowič.